



St. Pius V Parish Bulletin

EL MENSAJERO

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

Solemnidad de la Santísima Trinidad 15 de junio 2025

Primera lectura — Antes de que algo fuese creado, la sabiduría de Dios estaba presente (Proverbios 8:22-31).

Salmo — Señor, dueño nuestro, ¡qué admirable es tu nombre en toda la tierra! (Salmo 8)

Segunda lectura — El amor de Dios ha sido derramado en nuestro corazón mediante el Espíritu Santo que hemos recibido (Romanos 5:1-5).

Evangelio — Todo lo que el Padre tiene es mío; el Espíritu de verdad tomará todo lo que es mío y te lo concederá (Juan 1:12-15).

En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo. Decimos estas palabras mientras nos santiguamos, el signo del amor salvador de Dios por nosotros en Jesucristo a través del poder del Espíritu Santo.

Dios que creó los cielos, la tierra y todos los que la habitan. Jesucristo, por quien se nos ofrece la salvación y la paz. El Espíritu Santo, que infunde vida, nos conduce a la verdad y nos fortalece para vivir como pueblo santo de Dios.

En esta solemnidad, detengámonos a reflexionar sobre el misterio de la Santísima Trinidad, tres personas en un solo Dios. Al nombrar el misterio, que conozcamos más profundamente el amor de Dios y lo vivamos más profundamente.

Solemnity of the Most Holy Trinity June 15, 2025

First Reading — Before anything was created, the wisdom of God was brought forth (Proverbs 8:22-31).

Psalm — O Lord, our God, how wonderful your name in all the earth! (Psalm 8).

Second Reading — God's love has been poured out into our hearts through the Holy Spirit that has been given to us (Romans 5:1-5).

Gospel — Everything that the Father has is mine; the Spirit will take from what is mine and declare it to you (John 16:12-15).

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. We say these words as we make the sign of the cross, the sign of God's saving love for us in Jesus Christ through the power of the Holy Spirit.

God who created the heavens, earth, and all who dwell in it. Jesus Christ, through whom we are offered salvation and peace. The Holy Spirit, who breathes life, leads us to the truth, and strengthens us to live as God's holy people.

On this Solemnity, let us pause to reflect upon the mystery of the Holy Trinity, three persons in one God. As we name the mystery, may we come to know God's love more deeply and live it more profoundly.



Kermes y Rifa 2025—Gracias!

Muchas gracias a todos los que hicieron de nuestra Kermés y Rifa 2025 un gran éxito!

Queremos reconocer y agradecer especialmente a nuestros maravillosos voluntarios. Su dedicación y trabajo fueron esenciales.

Nuestro más sincero agradecimiento también a nuestros generosos patrocinadores, quienes hicieron posible este evento.

Kermes and Raffle 2025—Thank You!

Many thanks to everyone who made our 2025 Kermes and Raffle a great success!

*We especially want to acknowledge and thank our wonderful **volunteers**. Your dedication and hard work were essential.*

*Our deepest gratitude also goes out to our generous **sponsors**, who made this event possible:*

El Milagro Tortilla Products

Sims Metal Management

Carnicerías Jiménez

La Casa del Pueblo

Panadería Nuevo León

Enríquez Produce

J.L. González Produce

Dr. Juanita Mora – Chicago Allergy Center

Notre Dame Federal Credit Union

V & V Supremo

Carnitas Don Pedro

Pro Studios

Anthony Marano Company

Turano Bakery

La Galera

Panama Banana

Pepe's Inc

Calendario

Sábado, 14 de junio, 7:00 pm

Círculo de oración

Lunes, 16 de junio, 5:00-7:00 pm

Seminario: Vida en el Espíritu

Sábado, 21 de junio, 7:00 pm

Misa de sanación

Lunes, 23 de junio, 5:00-7:00 pm

Seminario: Vida en el Espíritu

Calendar

Saturday, June 14

Charismatic prayer circle (in Spanish)

Monday, June 16, 5:00-7:00 pm

Life in the Spirit Seminar (in Spanish)

Saturday, June 21, 7:00 pm

Healing Mass (in Spanish)

Monday, June 23, 5:00-7:00 pm

Life in the Spirit Seminar (in Spanish)

Apoyando a Nuestros Vecinos Inmigrantes

En nuestra comunidad, nos solidarizamos con nuestros hermanos y hermanas inmigrantes, reconociendo la dignidad inherente de cada persona creada a imagen de Dios.

Para obtener recursos e información completa sobre los derechos de los inmigrantes, especialmente a medida que las condiciones cambian diariamente, por favor, visite el sitio web del Centro Nacional de Justicia para Inmigrantes:

immigrantjustice.org/es/for-immigrants

Supporting Our Immigrant Neighbors

In our community, we stand in solidarity with our immigrant brothers and sisters, recognizing the inherent dignity of every person created in the image of God.

For comprehensive resources and information on immigrant rights, especially as conditions change on a daily basis, please visit the National Immigrant Justice Center's website:

immigrantjustice.org/for-immigrants



Kermes 2025 y Rifa



Ganadores de la Rifa

Enviamos nuestras felicitaciones a los ganadores de la Rifa de la Kermés 2025 de San Pío V.

1er Premio: Mario P. (Boleto #0176)

2do Premio: Mireya R. (Boleto #5780)

3er Premio: Junior M.B. (Boleto #1046)

Gracias a todos los que participaron en nuestra rifa! Su generosidad ayuda a apoyar la misión y el alcance de la parroquia San Pío V.

We send our congratulations to the winners of the 2025 St. Pius V Kermes Raffle!

1st Prize: Mario P. (Ticket #0176)

2nd Prize: Mireya R. (Ticket #5780)

3rd Prize: Junior M.B. (Ticket #1046)

Thank you to everyone who participated and supported our raffle! Your generosity helps fund the mission and outreach of St. Pius V parish.

Intenciones de misas esta semana / Mass intentions this week:

15 Jun—Domingo/Sunday

9:30 am †Petronella Kach; †Val Kach; †Venancio Escutia

11:30 am †John Leopold Witunski

1:30 pm †John S. and Genevieve Witunski;
†Amelia Perales; Familia Salazar Rico, por su salud

6:30 pm †Robert L. Kretzer; †Juan Manuel Flores

16 Jun—Lunes/Monday

8:00 am †Efrén Villanueva

17 Jun—Martes/Tuesday

8:00 am †Robert L. Kretzer, wedding day

18 Jun—Miércoles/Wednesday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

19 Jun—Jueves/Thursday

8:00 am †Julia Zavala García

20 Jun—Viernes/Friday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

Las lecturas de los domingos y días de semana se encuentran en línea aquí:
bible.usccb.org/es

Sunday and weekday readings are available online here: bible.usccb.org

St. Pius V Parish **Mass Schedule / Horario de Misas**

Sunday | Domingo

Misas en Español: 9:30 am, 1:30 pm & 6:30 pm

Mass in English: 11:30 am

Monday-Friday | Lunes-Viernes

8:00 am en la capilla / in the chapel

Thursday | Jueves

St. Jude Shrine Masses at 12 pm & 6:30 pm in English

Confessions | Confesiones

Saturdays - 5:00-6:00 pm - Sábado

Círculo de oración en San Pío V

El círculo de oración de la renovación carismática se reúne los sábados a las 7:00 pm en San Pío.

También la misa de sanación se celebra cada tercer sábado del mes.

El grupo inició adoración al Santísimo Sacramento con la comunidad cada cuarto sábado del mes.

Misa de sanación: **Sábado 21 de junio.**



Prayer Circle Meets at St. Pius V

Our Spanish-language prayer circle meets every Saturday at 7:00 pm in the church. A Mass of Healing takes place every third Saturday of the month.

The group also has adoration of the Blessed Sacrament every fourth Saturday of the month.

*Healing Mass: **Saturday, June 21.***

Parish Contact Information

Phone: (312) 226-6161

Fax: (312) 226-6119

Email: contact@stpiousvparish.org

Website: www.StPiusVParish.org

Facebook: [Facebook.com/StPiusVParish](https://www.facebook.com/StPiusVParish)

The parish office is open by appointment only. Please call during these hours to make an appointment:

Lunes/Monday 9:00 am - 5:00 pm

Martes/Tuesday 9:00 am - 7:00 pm

Miércoles/Wednesday 9:00 am - 5:00 pm

Jueves/Thursday Cerrada / Closed

Viernes/Friday 9:00 am - 7:00 pm

Sábado/Saturday 9:00 am - 2:00 pm

Domingo/Sunday Cerrada / Closed

St. Pius V School

PK3 through 8th-grade Catholic Education

Phone: (312) 226-1590

Email: school@saintpiusv.org

Website: www.SaintPiusV.org

Facebook.com/SaintPiusV

Mailing address of parish and school:

1919 S. Ashland Ave / Chicago, IL 60608

Staff Directory | Directorio de Personal

312-226-6161

contact@stpiousvparish.org

Pastor	Thomas Lynch, OP, ext. 240
School Principal	Melissa Talaber, 312-226-1590
Parochial Vicars	Brian Bricker, OP, ext. 224 Patrick Rearden, OP, 312-226-0074, ext. 504
Deacon	Oscar Gonzalez, ext. 221
Music Director	Lucia Guzman, ext. 221
Director Rel. Ed.	Vicente Medina, ext. 234
Dir. of Operations	Yolanda Ayala, ext. 241
Dir. of Development	Eric Schwister, ext. 227

Colecta Dominical | Sunday Collection

Total for Sunday, June 10: **\$4,918**

Ofrenda Dominical en Línea Sunday Offering Online

Usted puede apoyar la misión de la parroquia de San Pío V con su donación en línea a través de GiveCentral:

www.givecentral.org/location/175event/24483

You can support the mission of St. Pius V parish through your online donation via GiveCentral.

